



Bruksanvisning



TRUTH B2031P/B2030P

High-Resolution, Ultra-Linear Reference Studio Monitor

Innehållsförteckning

Viktiga säkerhetsanvisningar	3
Friskrivningsklausul	3
Begränsad garanti.....	3
1. Introduktion.....	5
1.1 Innan du börjar	5
1.1.1 Online-registrering	5
2. Kontrollelement	5
3. Anslutning.....	6
3.1.1 Sanningen om högtalarkablar.....	6
3.1.2 Förstärkare	6
3.1.3 För att skydda dina TRUTH.....	6
4. Specifikationer	7

SE Viktiga säkerhetsanvisningar



Varning

Uttag markerade med symbolen leder elektrisk strömstyrka som är tillräckligt stark för att utgöra en risk för elchock. Använd endast högkvalitativa, kommersiellt tillgängliga högtalarkablar med förhandsinstallerade ¼" TS-kontakter. All annan installation eller modifiering bör endast utföras av kompetent personal.



Den här symbolen hänvisar till viktiga punkter om användning och underhåll i den medföljande dokumentationen.

Var vänlig och läs bruksanvisningen.



Försiktighet

Minska risken för elektriska stötar genom att aldrig ta av höljet upptill på apparaten (eller ta av baksidan). Inuti apparaten finns det inga delar som kan repareras av användaren. Endast kvalificerad personal får genomföra reparationer.



Försiktighet

För att minska risken för brand och elektriska stötar ska apparaten skyddas mot regn och fukt. Apparaten går inte utsätts för dropp eller spill och inga vattenbehållare som vasar etc. får placeras på den.



Försiktighet

Serviceinstruktionen är enbart avsedd för kvalificerad servicepersonal. För att undvika risker genom elektriska stötar, genomför inga reparationer på apparaten, vilka inte är beskrivna i bruksanvisningen. Endast kvalificerad fackpersonal får genomföra reparationerna.

1. Läs dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Beakta alla varningar.
4. Följ alla anvisningar.
5. Använd inte apparaten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Blockera inte ventilationsöppningarna. Installera enligt tillverkarens anvisningar.
8. Installera aldrig intill värmekällor som värme-element, varmluftsintag, spisar eller annan utrustning som avger värme (inklusive förstärkare).
9. Ändra aldrig en polariserad eller jordad kontakt. En polariserad kontakt har två blad – det ena bredare än det andra. En jordad kontakt har två blad och ett tredje jordstift. Det breda bladet eller jordstiftet är till för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt uttag, ska du kontakta en elektriker för att få uttaget bytt.

10. Förlägg elkabeln så, att det inte är möjligt att trampa på den och att den är skyddad mot skarpa kanter och inte kan skadas. Ge i synnerhet akt på områdena omkring stickkontaktarna, förlängningskablarna och på det ställe, där elkabeln lämnar apparaten, är tillräckligt skyddade.

11. Apparaten måste alltid vara ansluten till elnätet med intakt skyddsledare.

12. Om huvudkontakten, eller ett apparatuttag, fungerar som avstängningsenhet måste denna alltid vara tillgänglig.

13. Använd endast tillkopplingar och tillbehör som angetts av tillverkaren.



14. Använd endast med vagn, stativ, trefot, hållare eller bord som angetts av tillverkaren, eller som sålts tillsammans med apparaten. Om du använder en vagn, var försiktig, när du

förflyttar kombinationen vagn-apparat, för att förhindra olycksfall genom snubbling.

15. Dra ur anslutningskontakten und åskväder eller när apparaten inte ska användas under någon längre tid.

16. Låt kvalificerad personal utföra all service. Service är nödvändig när apparaten har skadats, t.ex. när en elkabel eller kontakt är skadad, vätska eller främmande föremål har kommit in i apparaten, eller när den har fallit i golvet.



17. Kassera produkten på rätt sätt: den här symbolen indikerar att produkten inte ska kastas i hushållssoptorna, enligt WEEE direktivet (2002/96/EC) och gällande, nationell lagstiftning. Produkten ska lämnas till ett

auktoriserat återvinningsställe för elektronisk och elektrisk utrustning (EEE). Om den här sortens avfall hanteras på fel sätt kan miljön, och människors hälsa, påverkas negativt på grund av potentiella risksubstanser som ofta associeras med EEE. Avfallshanteras produkten däremot på rätt sätt bidrar detta till att naturens resurser används på ett bra sätt. Kontakta kommun, ansvarig förvaltning eller avfallshandlingsföretag för mer information om återvinningscentral där produkten kan lämnas.

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

TEKNISKA SPECIFIKATIONER OCH UTSEENDE KAN ÄNDRAS UTAN MEDDELANDE. INFORMATIONEN HÄRI ÄR KORREKT VID TIDPUNKTEN DÅ DEN UTGAVS. ALLA VARUMÄRKEN TILLHÖR RESPEKTIVE ÄGARE. MUSIC GROUP ÅTAR SIG INGET ANSVAR FÖR FÖRLUSTER SOM PERSONER KAN RÅKA UT FÖR OM DE FÖRLITAR SIG HELT ELLER DELVIS PÅ NÅGON BESKRIVNING, NÅGOT FOTOGRAFI ELLER PÅSTÄENDE SOM FINNS HÄRI. FÄRGER OCH SPECIFIKATIONER KAN VARIERA NÅGOT BEROENDE PÅ PRODUKT. MUSIC GROUP-PRODUKTER SÄLJS ENDAST AV AUKTORISERADE FÖRSÄLJARE. LEVERANTÖRER OCH FÖRSÄLJARE ÄR INTE OMBUD FÖR MUSIC GROUP OCH HAR ABSOLUT INGEN BEFOGENHET ATT BINDA MUSIC GROUP TILL NÅGOT UTTRYCKLIGT ELLER UNDERFÖRSTÅTT ÅTAGANDE ELLER REPRESENTATION. DENNA MANUAL ÄR UPPHOVSRÄTTSSKYDDAD. INGEN DEL AV DENNA MANUAL FÅR REPRODUCERAS ELLER ÖVERFÖRAS I NÅGON FORM ELLER PÅ NÅGOT SÄTT, ELEKTRONISKT ELLER MEKANISKT INKLUSIVE FOTOKOPIERING OCH INSPELNING AV NÅGOT SLAG, FÖR NÅGOT SYFTE UTAN UTTRYCKLIG SKRIFTLIG TILLÅTELSE AV MUSIC GROUP IP LTD.

ALLA RÄTTIGHETER FÖRBEHÅLLES.

© 2012 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

BEGRÄNSAD GARANTI

§ 1 Garanti

1 Denna begränsade garanti gäller endast om du köpt produkten från en MUSIC Group-godkänd försäljare i försäljningslandet. En lista med godkända leverantörer finns på BEHRINGERS webbplats behringer.com under "Where to Buy" eller så kan du kontakta det MUSIC Group-kontor som är närmast dig.

2 MUSIC Group* garanterar att de mekaniska och elektroniska komponenterna i denna produkt är fria från defekter i material och utförande om den används under normala driftförhållanden i en period på ett (1) år från det ursprungliga inköpsdatumet (se villkoren för begränsad garanti i § 4 nedan) om inte en längre minimigaranti period föreskrivs enligt tillämpliga lokala lagar. Om produkten uppvisar några defekter inom den specificerade garantiperioden och om den defekten inte är ett undantag enligt § 4, skall MUSIC Group, enligt eget gottfinnande, antingen byta ut eller reparera produkten med lämpliga nya eller reparerade produkter eller delar. Ifall att MUSIC Group bestämmer sig för att byta ut hela produkten ska denna begränsade garanti gälla för utbytesprodukten under den kvarvarande garantiperioden, dvs. ett (1) år (eller annan tillämplig garantiperiod) från och med datumet för inköpet av den ursprungliga produkten.

3 När garantianspråk har bekräftats kommer den reparerade eller utbytta produkten att returneras till användaren med förhandsbetald frakt av MUSIC Group.

4 Övriga garantianspråk än de som anges ovan är uttryckliga undantag.

VAR GOD SPARA INKÖPSKVIKTOT. DET ÄR DITT BEVIS PÅ ATT INKÖPET TÄCKS AV DIN BEGRÄNSADE GARANTI. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI ÄR OGILTIG UTAN SÅDANT INKÖPSBEVIS.

§ 2 Online-registrering

Var god och kom ihåg att registrera din nya BEHRINGER-utrustning direkt efter inköpet på behringer.com under "Support" och vänligen läs noga igenom villkoren för vår begränsade garanti. Genom att registrera ditt inköp och utrustning hjälper du oss att behandla dina reparationsanspråk snabbare och mer effektivt. Tack för ditt samarbete!

§ 3 Return Materials Authorization

1 Var god kontakta återförsäljaren varifrån du köpte utrustningen för att erhålla garantiservice. Om din MUSIC Group-försäljare inte är belägen i din närhet kan du kontakta MUSIC Group-distributören för ditt land som är listad under "Support" på behringer.com. Om ditt land inte finns med på listan kan du kontakta BEHRINGERS kundservice som du hittar information under "Support" på behringer.com. Alternativt kan du skicka in ett garantianspråk online på behringer.com INNAN du returnerar produkten. Alla förfrågningar måste åtföljas av en beskrivning av problemet och produktens serienummer. Efter att produktens garantiberättigande har verifierats med kvittot för det ursprungliga inköpet kommer MUSIC Group att utfärda ett RMA-nummer.

2 Efter detta måste produkten returneras i dess ursprungliga leveransförpackning tillsammans med RMA-numret till den adress som anges av MUSIC Group.

3 Försändelser utan förhandsbetald frakt kommer inte att godkännas.

§ 4 Garantiundantag

1 Denna begränsade garanti täcker inte konsumtionsdelar inklusive, men inte uteslutande, säkringar och batterier. Där tillämpligt, garanterar MUSIC Group att rör och mätare som finns inuti produkten är fria från defekter i material och utformande under en period på nittio (90) dagar från inköpsdatumet.

2 Denna begränsade garanti täcker inte produkten om den har modifierats elektroniskt, mekaniskt eller på något annat sätt. Om produkten måste modifieras eller anpassas, för att foga sig efter tillämpliga tekniska eller säkerhetsstandarder på en nationell eller lokal nivå i ett land för vilket produkten inte ursprungligen utvecklades och tillverkades, ska denna modifiering/anpassning inte beaktas som en defekt i material eller utförande. Denna begränsade garanti täcker inte några sådana modifieringar/anpassningar, oavsett om de utförts korrekt eller ej. Enligt villkoren för denna begränsade garanti ska MUSIC Group inte hållas ansvarigt för någon kostnad som uppstår pga. sådan modifiering/anpassning.

3 Denna begränsade garanti täcker endast hårdvaruprodukten. Den omfattar inte teknisk assistans för hårdvaru- eller mjukvaruanvändning och den omfattar inte programvaror vare sig de ingår i produkten eller ej. All sådan mjukvara tillhandahålls "SOM DEN ÄR" om inte uttryckligen tillhandahålls med inbyggd mjukvarugaranti.

4 Denna begränsade garanti gäller inte om fabriksapplicerat serienummer har ändrats eller avlägsnats från produkten.

5 Gratis inspektioner och underhålls-/reparationsarbete är uttryckligen undantagna från denna begränsade garanti, särskilt om orsakade genom användarens felaktiga hantering av produkten. Detta gäller också fel orsakade av normalt slitage, i synnerhet av faders, crossfaders, potentiometrar, tangenter/knappar, gitarsträngar, belysningar och liknande delar.

6 Skada/fel orsakade av följande omständigheter täcks inte av denna begränsade garanti:

- felaktig hantering, försummelse eller underlåtenhet att sköta enheten i enlighet med anvisningarna som getts i BEHRINGERS användar- eller servicemanualer;
- anslutning eller drift av enheten på något sätt som inte uppfyller de tekniska eller säkerhetsbestämmelserna tillämpliga i landet där produkten används;
- skada/fel orsakade genom force majeure (olycka, brand, översvämning, etc.) eller någon annan omständighet som är bortom MUSIC Groups kontroll.

7 All reparation eller öppnande av enheten utförd av icke-auktoriserad personal (inklusive användaren) gör den begränsade garantin ogiltig.

8 Om en undersökning av produkten av MUSIC Group visar att felet i fråga inte omfattas av den begränsade garantin ska undersökningskostnaderna betalas av kunden.

9 Produkter som inte uppfyller villkoren för denna begränsade garanti repareras endast på köparens bekostnad. MUSIC Group eller dess auktoriserade servicecenter informerar köparen vid sådana omständigheter. Om köparen underlåter att sända en skriftlig reparationsorder inom 6 veckor efter anmodan, kommer MUSIC Group att returnera enheten mot efterkrav med separat faktura för frakt och emballage. Sådana kostnader faktureras separat även när köparen har sänt in en skriftlig reparationsorder.

10 Auktoriserade MUSIC Group-återförsäljare säljer inte nya produkter direkt via auktioner online. Inköp som gjorts genom en auktion online är på "köpvarnings"-basis. Bekräftelser eller säljkvitton från online-auktioner accepteras inte för garantiverifiering och MUSIC Group kommer inte att reparera eller ersätta någon produkt som köpts på en online-auktion.

§ 5 Överföring av garanti

Denna begränsade garanti sträcker sig enbart till den ursprungliga köparen (kund till auktoriserad återförsäljare) och kan inte överföras till någon som därefter kan komma att köpa denna produkt. Ingen annan person (återförsäljare, etc.) har rätt att ge något garantilöfte som ombud för MUSIC Group.

§ 6 Skadeståndskrav

Med reservation endast för tillämpning av obligatoriska tillämpliga lokala lagar ska MUSIC Group inte ha något ansvar gentemot köparen under denna garanti för någon följskada eller indirekt förlust/skada av något slag. Under inga omständigheter skall MUSIC Groups ansvar under denna begränsade garanti överstiga produktens fakturerade värde.

§ 7 Ansvarsbegränsning

Denna begränsade garanti är den fullständiga och uteslutande garantin mellan dig och MUSIC Group. Det ersätter alla andra skriftliga eller muntliga meddelanden relaterade till denna produkt. MUSIC Group ger inga andra garantier för denna produkt.

§ 8 Andra garantirättigheter och nationell lag

1 Denna begränsade garanti utesluter eller begränsar inte köparens lagstadgade rättigheter som konsument på något sätt.

2 De begränsade garantibestämmelserna nämnda här är tillämpliga såvida de inte utgör en överträdelse av tillämpliga obligatoriska lokala lagar.

3 Denna garanti påverkar inte säljarens skyldigheter i fråga om bristande överensstämmelse hos produkten och eventuellt dolt fel.

§ 9 Tillägg

Garantiservicevillkor kan ändras utan föregående meddelande. För de senaste garantivillkoren och ytterligare information beträffande MUSIC Groups begränsade garanti var god se fullständiga detaljer online på behringer.com.

* MUSIC Group Macao Commercial Offshore Limited of Rue de Pequim No. 202-A, Macau Finance Centre 9/J, Macao, inklusive alla MUSIC Group bolag

1. Introduktion

Vi gratulerar dig! Genom att köpa nya BEHRINGER TRUTH har du skaffat dig en av de bästa och mest högupplösande studiomonitorerna som finns på marknaden. Du har därmed ett verktyg som oförfalskat och välavvägt återger ditt programmaterial, med en enastående stereobild.

- ♦ Handboken ska få dig att känna dig bekväm med de specialuttryck som används, så att du lär känna enhetens alla funktioner. När du har läst igenom hela handboken, ska du spara den, så att du när som helst vid behov kan läsa den igen.

1.1 Innan du börjar

B2030P/B2031P har omsorgsfullt förpackats i fabriken för att garantera säker transport. Om kartongen trots det har tecken på skador ska du omgående kontrollera om apparaten har några yttre skador.

- ♦ Skicka INTE tillbaka apparaten till oss vid eventuella skador, utan informera först försäljaren och transportföretaget, annars kan eventuella skadeersättningsanspråk bortfalla.
- ♦ Använd alltid originallådan för att undvika skador vid förvaring eller försändelser.
- ♦ Låt aldrig barn hantera apparaten eller förpackningsmaterialet utan tillsyn.
- ♦ Se till att allt förpackningsmaterial omhändertas på ett miljökänt sätt.

TRUTH ska placeras på ett jämnt och stabilt underlag.

1.1.1 Online-registrering

Glöm inte registrera er nya BEHRINGER-produkt så fort som möjligt när ni köpt den på <http://behringer.com> och läs noggrant igenom garantivillkoren.

Skulle det bli något fel på er BEHRINGER-produkt ska vi naturligtvis se till att det repareras så snart som möjligt. I ett sådant fall ber vi er gå direkt till den affär där ni köpt BEHRINGER-produkten. Finns det ingen BEHRINGER-återförsäljare i närheten där ni bor kan ni vända er till något av våra filialkontor. I produktens originalförpackning ligger en lista med kontaktadresser till alla våra filialkontor (Global Contact Information/European Contact Information). Finns det ingen kontaktadress för Sverige ber vi er kontakta närmaste generalagent. I supportdelen på vår hemsida <http://behringer.com> hittar ni sådana kontaktadresser.

I ett garantifall kan vi hjälpa er snabbare om ni har registrerat din produkt med köpdatum hos oss.

Tack så mycket för er medverkan!

2. Kontrollelement

De manöveringselement som beskrivs här är lika för både vänster och höger högtalare.

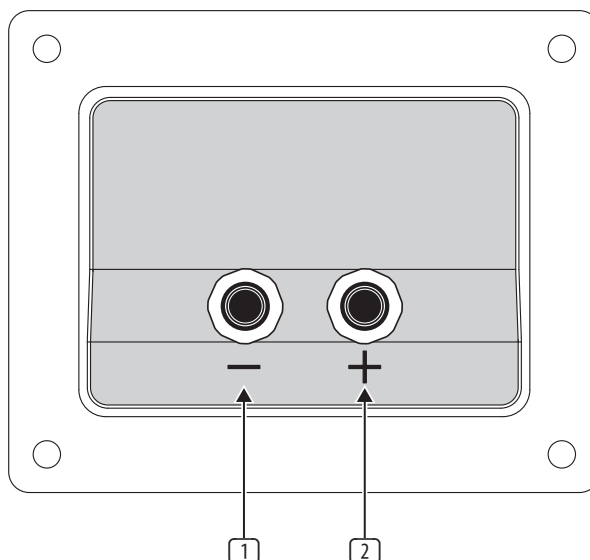
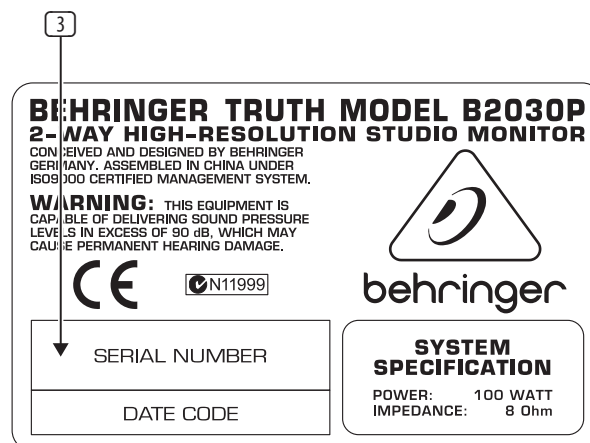


Bild 2.1: Baksidan på TRUTH

- ① Detta är anslutningsklämman för högtalarkabelns minusledning.
- ② Här kan du ansluta högtalarkabelns plusledning.

TRUTHs anslutningsställen är djupt monterade. Detta gör att man kan placera dem nära väggen.

- ♦ Koppla ifrån förstärkaren innan du kopplar ihop anslutningarna till TRUTH.

- ③ SERIENUMMER.

3. Anslutning

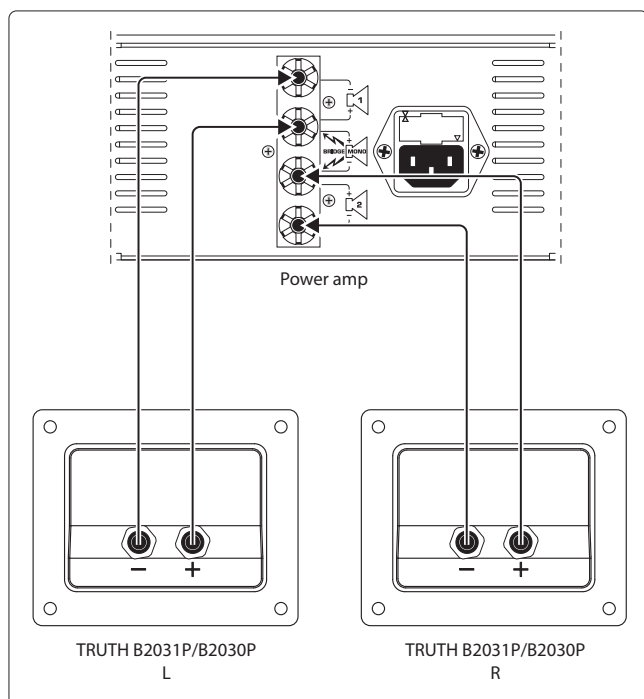


Bild. 3.1: Anslutning till en förstärkare

Följ den här beskrivningen för att ansluta dina TRUTH-högtalare: Lossa skruvarna för pluspolen (röd ring, kännetecknad med ett "+") och minuspolen (svart ring, kännetecknad med ett "-"). Skjut nu in högtalarkabelns pluskontakt som kommer från effektförstärkaren i den öppning som blivit fri. Anslut kabelns minusledning med TRUTHs minuskontakt. Dra åt skruvarna igen. Anslut den andra TRUTH enligt samma schema.

- ♦ **Försäkra dig om att du utför anslutningen på rätt sätt. De olika markeringarna eller färgerna på högtalarkablarnas ledare fungerar som orienteringshjälp. En ensidigt fasvriden högtalaranslutning ger sig tillkänna genom basförlust och drastiskt försämrade stereoavbildning.**
- ♦ **Se till att de aviserade ändarna på högtalarkablarna inte berör en öppen ände på en annan högtalarkabel, andra högtalaranslutningar eller metalleder på förstärkaren.**

3.1.1 Sanningen om högtalarkablar

Var noggrann när du väljer kablar, eftersom de påverkar ljudet. T.ex. förändrar olika kabellängder och -tvärsnitt motståndsvärdet – vilket i sin tur för till effektförluster.

Däremot måste du inte köpa dyra high-end-högtalarkablar som kostar lika mycket som dina TRUTH högtalare. Tänk på följande formel: Använd kablar med så stort tvärsnitt som möjligt och använd så korta kablar som möjligt. TRUTHs skruvklämmor kan ta upp högtalarkablar med tvärsnitt på upp till 7 mm².

3.1.2 Förstärkare

Den använda förstärkarens effekt bör vara ungefär dubbelt så hög som TRUTHs belastbarhet. Alltså bör B2030P drivas med en slutstegseffekt på 2 x 200 Watt, B2031P med 2 x 300 Watt.

Tänk även på TRUTHs impedans för att säkerställa en optimal förstärkareffekt. Impedansen hos B2031P ligger på 4 Ω, hos B2030P på 8 Ω. Använd en förstärkare vars effekt motsvarar ungefär den slutstegseffekten som rekommenderas i tabellen. Impedansen bör motsvarar värdet som anges i tabellen:

TRUTH	Andlägeseffekt
B2030P	200 W på 8 Ohm
B2031P	300 W på 4 Ohm

Tabell 3.1: Rekommenderad slutstegseffekt

Naturligtvis kan du även använda effektstarkare slutstegen, men du bör se till att de inte överskridet TRUTHs belastbarhet. Skador på högtalarkomponenter som uppstår p.g.a. överbelastning täcks inte av garantin.

3.1.3 För att skydda dina TRUTH

För att du ska kunna ha glädje av dina B2030P/B2031P länge, bör du ta hänsyn till följande:

- Dra ned volymen på din förstärkare innan du kopplar till eller ifrån den
- Koppla alltid till förstärkaren sist och koppla alltid ifrån den först. På så sätt kan du undvika höga knakande ljud när du kopplar till eller ifrån andra apparater
- Ställ in tonsignalen på bästa sätt. Överbelasta inte förstärkaren
- Ta hänsyn till monitorernas fysikaliska gränser. Även om TRUTH har tillräckliga effektreserver kan man skada dem om man ställer in för hög effekt och alltid lyssnar med maximal volym

4. Specifikationer

Anslutning

Typ	Skruvklämmor
-----	--------------

Systemdata

B2031P

Kontinuerlig effekt (IEC268-5)	150 W
--------------------------------	-------

Toppeffekt

Impedans	4 Ω
Frekvensrespons	55 Hz till 21 kHz
Ljudtryck	89 dB (1 W/1 m)

B2030P

Kontinuerlig effekt (IEC268-5)	100 W
--------------------------------	-------

Toppeffekt

Impedans	8 Ω
Frekvensrespons	75 Hz till 21 kHz
Ljudtryck	89 dB (1 W/1 m)

Högtalare

B2031P

Diskant	25 mm membran, ferrofluidkylt
Bas	220 mm (8,75"), polypropylenmembran

B2030P

Diskant	19 mm membran, ferrofluidkylt
Bas	172 mm (6,75"), polypropylenmembran

Delningsfilter

B2031P

Delningsfrekvens	2 kHz
------------------	-------

B2030P

Delningsfrekvens	2,3 kHz
------------------	---------

Mått/Vikt

B2031P

Mått (H x B x D)	401 x 257 x 267 mm
Vikt	11,5 kg

B2030P

Mått (H x B x D)	317 x 214 x 211 mm
Vikt	7,0 kg

BEHRINGER försöker alltid att säkerställa den högsta kvalitetsstandarden. Nödvändiga modifieringar görs utan föregående tillkännagivande. Den Specifikationern i och utseendet på enheten kan därför avvika från de nämnda uppgifterna respektive bilderna.



We Hear You